# **Technical** Information

# 🕯 — کلگی ریال

این قطعہ بہ منظور تامین یک تکیہ گاہ مناسب برای رگلاژ و اعمال کشش مناسب به تسمه ریل را دارد. اکثر سازندگان این محصول در دنیا این قطعـه را بُسـورت پلاسـُـتیکی تولیـد مُینماینـد . سـایه روشــُن بـاُ یـک طراحـی پیچیـده و خاص این قطعـه را بصـورت ۱۰۰ ٪ آلومینیومـی بـه وزن ۲/۵ کیلوگرم تولید مینماید.

#### Rail Cap

This piece is designed to provide a suitable support for tune up and application of the appropriate tension to the T10 rail's belt. Most manufacturers of this product around the world produce a plastic type of this piece. Though, Saye-Roshan Co. manufactures a 100 % aluminum type of it through a complex design.



# یروفیل دو جداره ستون

هسته مرکزی آن یک قوطی فولادی ۱۲۰۰mm در ۱۲۰۰mm می باشد که با ۴ عدد نبشی آلومینیومی بصورت دکوراتیو، کاملًا کاور میشود. لوله ۶۳ میلیمتـری در مرکز ستون نقش هدایت آب باران تا سطح کف را دارد. هستـــه مرکزی فولادی، عنصری بسیار قـــوی تر نسبت به ستونــــهای آلومینیومی است که برای ایجاد مقاومت در برابر اعمال بارهای جانبیی باد و بار برف در نظر گرفتهٔ شده است.

#### **Double-glazed Column Profiles**

Its central core is a 120mm \* 120mm steely box which is fully covered with four decoratively aluminum angles. The 63 millimeters downpipe plays the role of guiding rain water to the surface of the floor at the center of the column. The central core of the steel is a much stronger element than the aluminum columns, which is intended to create resistance against lateral loads of wind and snow.





## هدایت و دفع مناسب آب باران

در زمان باز بودن پارچـه، لبـه جلویـی پارچـه بـر روی یـک ناودانـی آلومینیومی زیبا قرار می گیرد . آب باران سطح سقف از طریق این ناودانی به داخل ستونها هدایت می شود .آب داخل ستونها بوسیله لولـه هـای ۶۳ میلیمتـری (مخفـی شـده) قابـل انتقـال بـه سـطح زمیـن و یا اتصال به مجرای فاضلاب ساختمان خواهد بود.

### Proper Channeling and Disposal of Rain water

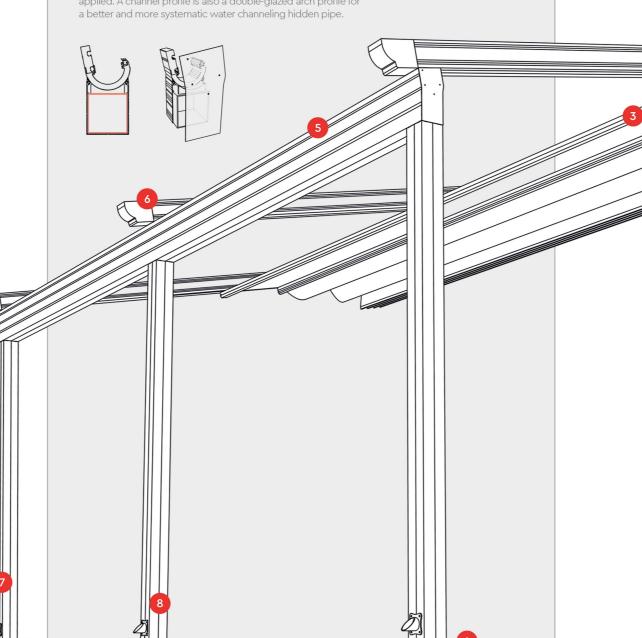
When the fabric is open, the front edge of the fabric is placed on a beautiful aluminum channel. The rain water on the surface of the roof is guided through the columns intro them. The water in the columns will be transport to the ground by a 63 mm (hidden) pipe, or connected to the water drainage of the building.

# يروفيل مقطع آبراه و تير الحاقي

این مقطع از ۲ پروفیل آلومینیومـی اصلی هدایت کننده آب، ۷ عدد پروفیل آلومینیومّـی دگوراتیـو و یک قوطی فولادی به ابعاد ۱۲۰ در ۱۲۰ میلی متر تشکیل شده است. نقش اصلی قوطی فولادی ۱۲۰ در ۱۲۰ میلی متر آیجاد استحكّام براي قاب سازه ايي سيستم سقف جمع شونده مي باشد استفاده ترکیبی از مقاطع فولادی و آلومینیومی یک کار خـاص از تیم مهندسی سایه روشن برای مقاومت بیشتر سـقف هـا در زمان اعمال بارهای جانبی و ثقلـی میباشد. پروفیل آبراه نیز یک پروفیل قوس دار دو جداره برای هدایـت بهتر

#### **Drainage Section Profiles and its Adjunct Beam**

The section of autter consists of 2 main aluminum profiles. 7 decorative aluminum profiles and a 120\*120 mm steel box. The main role of the 120\* 120 mm steel box is to create the strength for the structural frame of the retractable roof. Using a combination of steel and aluminum sections is a special task accomplished by Saye-Roshan engineering team in order to maintain more resistance while lateral and gravity loads are applied. A channel profile is also a double-glazed arch profile for a better and more systematic water channeling hidden pipe.



# يروفيل تبغه ابتدابي يارجه

هندسه متفاوت این تیغه با تیغه های دیگر باعث می شود تا در زمانکشش نهایی پارچه، پروفیل ابتدایی ممان کافی جهت تحمل نیروی کششی پارچه را داشته باشد. شیار بدنه ی سمت چپ بــه منظور جاگذاری نــوار کله غازی و هدایت مناسب آب باران به داخل آبراه طراحی و تعبیه شده است.

#### Fabric's initial Profiles ——•

The different geometry of this profile makes it possible for the initial profile to have enough moment to endure the tensile strength of the fabric during the fabric's ultimate tensile. The groove of the left body is designed and embedded in order to fit the band and facilitate proper channeling of rain water into the



صفحات اتصال کف و بدنه

جهت اجرا اعلام خواهد شد

در صورتی که ساختـــار یک سازه و اتصالات آن با بهتـــرین سطوح مقاومتی

طراحی و پیش مهندســی شده باشد، ولی در نحوه ی اتصال آن به کف یــا دیواره های ساختمان دقت و حساسیت لازم صورت نگیرد، نمیتوانیم سازه

نصب شدة را یک سازه بـــی عیب و نقص بدانیم. طراحـی اتصالات نصب و

تیم مهندسی سایه روشن با توجه به شرایط ساختمانی محل نصب، ایده های

مختلفی برای نصب پلیت کف ستون و بیس سقف دارد که نحوه نصب و

اجرای آن تکیه گاه ها با توجه به بازدید از محل پروژه و کنتــــرل شرایط و

امکانات سازه ای در نقشه های تهیه شده با تمام جزییات به کارفرما

structure of the product and its joints are designed and pre-engi-

neered with the best resistance levels yet not accurate and

sensitive enough on its connection to the floor or walls of the

building. The design of installation connections and the quality of

According to the construction conditions of the installation site,

Saye-Roshan's design team has several ideas for installing the

base plate and the base of the suspended roof considering

installation and implement conditions which will be announced

to the employer in details after the technical visit of the site and

the control of the product's structural conditions and facilities.

the installer's work are critical parts of a project.

**Bottom and Body Gusset Plates** We cannot consider the product an impeccable one, if the

کیفیت کار نصاب قسمت حساس و مهمــــی از انجام یک پروژه است.







#### Rail Profiles

- پروفیل ریـل

هر متر طول آن ۷/۲ کیلوگرم وزن دارد ویژگی هاي خاص آن :

ا- قابلیت تقویت از درون با باکسفولادی ۴۰ × ۴۰ آهن

۳- مجهز به ۲ شیار نوار آب بند پارچه در لبه های دو طرف

مسیر ریل و ۴ چرخ افقی برای کنترل تعادل چرخ در بدنه ریل)

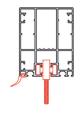
Each meter weighs 7.2 kilograms. Special features:

- 1- Ability to be reinforced from inside with 40 × 80 steel box
- 2- Considering 6 slides in the inner body of the rails to keep the nuts hidden
- 3- Equipped with 2 fabric groove seal tapes on the edges of the

۲- در نظر گرفتن۶ کشویی در بدنه داخلی ریل برای مخفی نگه داشتن مهره ها

۴- قابلیت استفاده از چرخ های ۸ تایی ( ۴ چرخ عمودی برای حرکت روان در

4- Ability to use 8-wheel (4 vertical wheels for smooth running on the rails track and 4 horizontal wheels to control the wheel's balance in the rails)





# یروفیل تیغـه میانی پارچـه

هرمتر طول آن ۱/۵ کیلوگرم وزن دارد که وزن آنها حدود ۲ برابر نمونه شرق اروپا می باشد . درپوش طولی آلومینیومی که بصورت فشاری و در قسمت پایین مقطع پروفیل طراحی گردیده است ۳ ویژگی دارد :

- ۱- عدم نیاز به قطعه پلاستیکی ابتداء و انتهاء برای اتصال به چرخ
  - ۲- کاور کننده مهره پیچ چرخ
- ۳- عدم نیاز به برش بخشی از بدنه ی پروفیل تیغه میانی برای جاگذاری حباب

Fabric's Middle Profiles ——•

Each mete weighs 1.5 kilograms, weighing about 2 times the size of the Eastern European sample. The longitudinal aluminum cap which is designed to be compressed and in the lower section of the profile has 3 features:

- 1- No need for the front and end plastic pieces to connect to the wheel inside the rail
- 2- Covering the wheel's bolt
- 3- No need to cut part of the body of middle blade profile in order to fit the bubble of light (linear model)





